

IFBR 17N13T1/L-9

Näherungsschalter

Proximity sensor

Détecteur de proximité

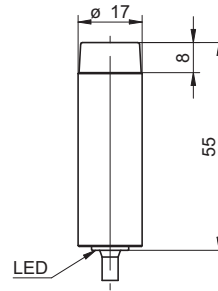


11014623



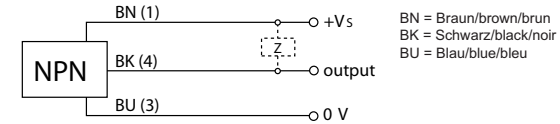
Baumer Electric AG · CH-8501 Frauenfeld
Phone +41 (0)52 728 1122 · Fax +41 (0)52 728 1144

Abmessungen
Dimensions
Dimensions



- Alle Masse in mm
- All dimensions in mm
- Toutes les dimensions en mm

Elektrischer Anschluss
Connection diagram
Schéma de raccordement



- Vor dem Anschliessen des Sensors die Anlage spannungsfrei schalten.
- Disconnect power before connecting the sensor.
- Mettre l'installation hors tension avant le raccordement du détecteur.

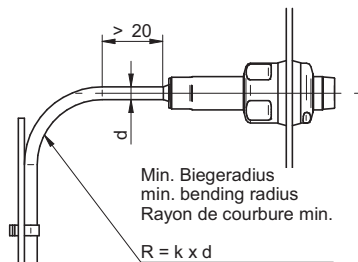
<p>Canada Baumer Inc. CA-Burlington, ON L7M 4B9 Phone +1 (1)905 335-8444</p>	<p>Italy Baumer Italia S.r.l. IT-20090 Assago, MI Phone +39 (0)2 45 70 60 65</p>
<p>China Baumer (China) Co., Ltd. CN-201612 Shanghai Phone +86 (0)21 6768 7095</p>	<p>Singapore Baumer (Singapore) Pte. Ltd. SG-339412 Singapore Phone +65 6396 4131</p>
<p>Denmark Baumer A/S DK-8210 Aarhus V Phone: +45 (0)8931 7611</p>	<p>Sweden Baumer A/S SE-56133 Huskvarna Phone +46 (0)36 13 94 30</p>
<p>France Baumer SAS FR-74250 Fillinges Phone +33 (0)450 392 466</p>	<p>Switzerland Baumer Electric AG CH-8501 Frauenfeld Phone +41 (0)52 728 1313</p>
<p>Germany Baumer GmbH DE-61169 Friedberg Phone +49 (0)6031 60 07 0</p>	<p>United Kingdom Baumer Ltd. GB-Watchfield, Swindon, SN6 8TZ Phone +44 (0)1793 783 839</p>
<p>India Baumer India Private Limited IN-411058 Pune Phone +91 20 66292400</p>	<p>USA Baumer Ltd. US-Southington, CT 06489 Phone +1 (1)860 621-2121</p>

www.baumer.com/worldwide

Technische Daten	Technical data	Données techniques	
Nennschaltabstand Sn	Nominal sensing distance Sn	Portée nominale Sn	12 mm
Einbauart	Mounting type	Type de montage	Nicht bündig/non-flush/non noyé
Ausgangsschaltung	Output circuit	Circuit de sortie	NPN Schliesser/NO/Cont. ferm.
Betriebsspannungsbereich (UL-Class 2)	Voltage supply range (UL-Class 2)	Plage de tension (UL-Class 2)	10...30 VDC
Stromaufnahme max. (Ohne Last)	Current consumption max. (no load)	Consommation max. (sans charge)	< 10 mA
Ausgangsstrom	Output current	Courant de sortie	200 mA
Schaltfrequenz	Switching frequency	Fréquence de commutation	500 Hz
Kurzschlussfest	Short circuit protection	Protégé contre courts-circuits	Ja/yes/oui
Verpolungsfest	Reverse polarity protection	Protégé contre inversion polarité	Ja/yes/oui
Anschlussart	Connection types	Version de raccordement	Kabel/cable/câble PVC, 2m
Material (aktive Fläche)	Material (sensing face)	Matériau (face active)	LCP
Gehäusematerial	Housing material	Matériau du boîtier	1.4404 stainless steel
Material Kabelabgang/Stecker	Material cable outlet/connector	Matériau du départ de câble/Connecteur	LSR
Arbeitstemperatur	Operating temperature	Température de fonctionnement	-40...+80 °C
Arbeitstemperatur (30 min./Tag)	Operating temperature (30 min./day)	Température de fonctionnement (30 min/jour)	+80...+100 °C
Schutzklasse	Protection class	Classe de protection	IP68/IP69K
Ausgangsstrom (+80...+100 °C)	Output current (+80...+100 °C)	Courant de sortie (+80...+100 °C)	100 mA

Technische Änderungen vorbehalten/Technical specifications subject to change/Sous réserve de modifications techniques

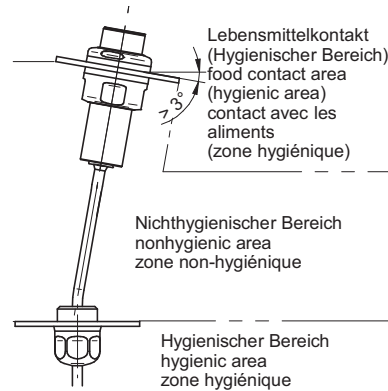
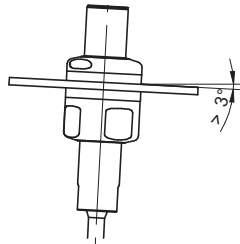
Hygienekonforme Montage
Hygienic standard compliant mounting
Montage hygiénique conforme



Min. Biegeradius
min. bending radius
Rayon de courbure min.

$$R = k \times d$$

Mindestbiegeradius:
bewegt $R = 20 \times d$
fest verlegt $R = 10 \times d$
Min. bending radius:
flexible $R = 20 \times d$
static $R = 10 \times d$
Rayon de courbure min.
mobile $R = 20 \times d$
fixe $R = 10 \times d$



Lebensmittelkontakt
(Hygienischer Bereich)
food contact area
(hygienic area)
contact avec les
aliments
(zone hygiénique)

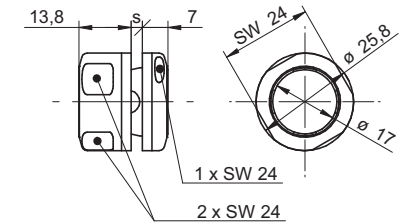
Nichthygienischer Bereich
nonhygienic area
zone non-hygiénique

Hygienischer Bereich
hygienic area
zone hygiénique

Hinweis: Der Kabelabgang muss zusätzlich mit einem hygienischen Gehäuse, gemäß EHEDG Dok. 13, umschlossen werden.
Note: according to the EHEDG doc 13 guideline, the cable outlet must be additionally enclosed in a hygienic housing.
Indication : la sortie de câble doit être, en plus, logés dans un boîtier hygiénique selon EHEDG, doc. 13.

Zubehör
Accessories
Accessoires

BefestigungsKit HI17-1H
Mounting kit HI17-1H
Kit de montage HI17-1H
Art. No: 11039553



$S = 1.5 \dots 6.5 \text{ mm}$

Material enclosure: stainless steel 1.4404
Material gasket: silicone

Reinigungshinweis
Important hints on applicable cleaning procedures
Indication pour le nettoyage

Während jedes Reinigungsvorgangs muss die im Datenblatt angegebene maximale Arbeitstemperatur berücksichtigt werden. Der Sensor darf mit einem Wasserstrahl entsprechend der IP 69K Richtlinien gereinigt werden. Die im Sensor verwendeten Materialien sind höchst chemiebeständig gegen eine grosse Auswahl von Säuren, Basen und Alkoholen. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, die chemische Resistenz des Sensors gegen die genutzten Reinigungsmittel vor der Reinigung zu überprüfen. Weitere Informationen auf der Website des Herstellers: www.baumer.com.

During any cleaning operation the maximum working temperature, as shown in the specification sheet, must be taken into account. The sensor may be cleaned by applying a water jet as specified in the IP69K sealing guidelines. The sensor materials are highly chemically resistant against a wide range of acids, bases and alcohols. It is the user's responsibility to verify the chemical resistance of the sensor against the cleaning materials used prior to cleaning. For further information please visit the product website at: www.baumer.com.

Pendant chaque processus de nettoyage, il faut tenir compte de la température maximale de travail mentionnée sur la fiche technique. Le détecteur peut être nettoyé au jet d'eau sous pression selon les directives IP 69K. Les matériaux utilisés lors de la fabrication du détecteur sont extrêmement résistants à un grand nombre d'acides, de bases et d'alcools. Avant de procéder aux opérations de nettoyage, il appartient à l'utilisateur de contrôler la résistance chimique du détecteur par rapport au produit de nettoyage utilisé. Vous trouverez de plus amples informations sur le site du fabricant: www.baumer.com.